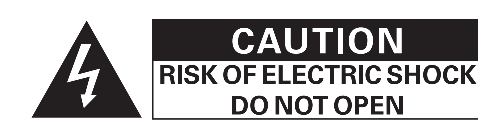
marantz®

Model PM-14S1 Owner's Manual

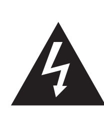
Integrated Amplifier

❑ SAFETY PRECAUTIONS





CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



Hot surface mark

CAUTION:
HOT SURFACE. DO NOT TOUCH.
The top surface over the internal heat sink may become hot when operating this product continuously.
Do not touch hot areas, especially around the "Hot surface mark" and the top panel.

PRECAUTION:
SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.
La surface supérieure du dissipateur de chaleur peut devenir chaude si vous utilisez ce produit en continu.
Ne touchez pas les zones chaudes, tout particulièrement vers l'inscription "Hot surface mark" et le panneau supérieur.

PRECAUCIÓN:
SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.
La superficie superior sobre el disipador de calor interno podría llegar a calentarse al operar este producto de forma continua.
No toque las áreas calientes, especialmente las situadas alrededor de la "Hot surface mark" y del panel superior.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fi t into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION:
To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

PRECAUTION:
Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

PRECAUCIÓN:
Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

FCC INFORMATION (For US customers)

1. PRODUCT
This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Marantz may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

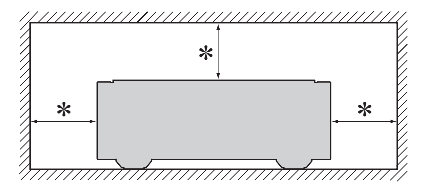
3. NOTE
This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

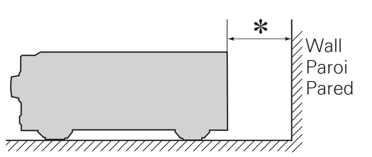
For Canadian customers:
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

❏ NOTE ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L’UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS
• Avoid high temperatures. • Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. • Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. • Do not keep the battery in a place exposed to direct sunlight or in places with extremely high temperatures, such as near a heater.	• Eviter des températures élevées. • Tenir compte d’une dispersion de chaleur suffisante lors de l’installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d’alimentation avec précaution. • Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l’appareil contre l’humidité, l’eau et la poussière. • Débrancher le cordon d’alimentation lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d’aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l’appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l’appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l’appareil d’une manière ou d’une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l’appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L’appareil ne doit pas être exposé à l’eau ou à l’humidité. • Ne pas poser d’objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l’appareil. • Ne pas manipuler le cordon d’alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l’interrupteur est sur la position OFF, l’appareil n’est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L’appareil sera installé près de la source d’alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. • Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d’un radiateur.	• Evite altas temperaturas. • Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. • Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. • No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.

❏ Cautions on installation
Précautions d’installation
Emplazamiento de la instalación





* **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**
  • More than 12 in. (0.3 m) is recommended.

* **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n’installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu’une bibliothèque ou un endroit similaire.**
  • Une distance de plus de 12 po (0,3 m) est recommandée.

* **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
  • Se recomienda dejar más de 12 pulg. (0,3 m) alrededor.

Préparation

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Marantz. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.
Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Contenu

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Manuel de l'Utilisateur 1
② Garantie (pour USA) 1
③ Garantie (pour CANADA) 1
④ Cordon d'alimentation 1
⑤ Télécommande (RC001PMSA) 1
⑥ Piles R03/AAA 2

④ ⑤

À propos de la télécommande

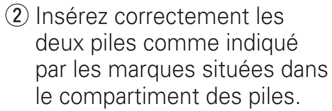
La télécommande fournie peut être utilisée pour piloter l’amplificateur intégré Marantz et le lecteur de Super Audio CD Marantz.

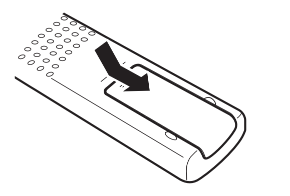
- Certains produits ne fonctionnent cependant pas avec la télécommande.

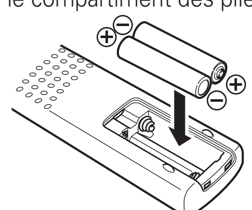
Insertion des piles

① Déplacez le couvercle arrière dans la direction de la flèche et retirez-le.

② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.







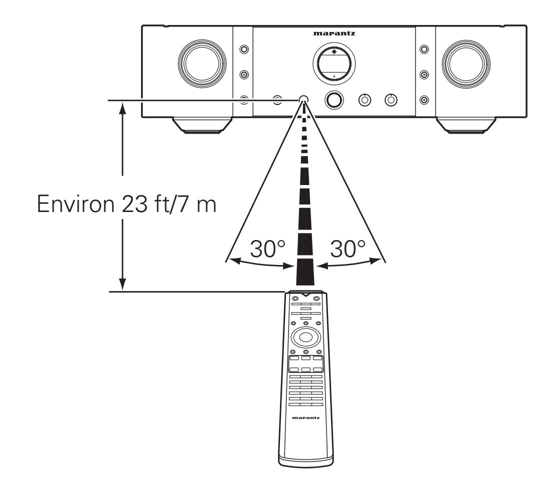
③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Insérez les piles spécifiées dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l’appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu’aux opérations de vérification. Remplacez-les par des piles neuves sans attendre.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
  - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
  - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
  - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d’un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l’intérieur du compartiment avant d’insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l’utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement en cas d’utilisation de piles rechargeables.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l’unité.



REMARQUE

- L’appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.
- Lors de l’utilisation d’appareils vidéo 3D transmettant des ondes radio (signaux infrarouges, etc.) entre divers appareils (moniteur, lunettes 3D, émetteur 3D, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas en raison d’interférences occasionnées par de telles ondes. Si tel est le cas, ajustez l’orientation et la distance de la transmission 3D de chaque appareil, puis vérifiez si le fonctionnement de la télécommande est toujours affecté par les ondes.

Précautions relatives aux manipulations

- **Avant d’allumer l’appareil**
  Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.
- Certains circuits restent sous tension même lorsque l’appareil est mis en mode veille. En cas d’absence prolongée, débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale.
- **A propos de la condensation**
  Si la différence de température entre l’intérieur de l’unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l’unité de fonctionner correctement.
  Dans ce cas, laissez l’unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu’à ce que la différence de température diminue.
- **Précautions relatives à l’utilisation de téléphones portables**
  L’utilisation d’un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l’appareil lorsque vous l’utilisez.
- **Déplacement de l’appareil**
  Eteignez l’unité et débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l’unité.
- **Nettoyage**
  - Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l’aide d’un tissu doux.
  - Suivez les instructions indiquées lors de l’utilisation de produits chimiques.
  - N’utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

Caractéristiques

Module HDAM®SA3
Cet appareil comprend le module HDAM®SA3 qui a été conçu pour les modèles haut de gamme. Le module HDAM®SA3 est intégré dans de nombreux composants, tels que l'égaliseur phono à rétroaction de courant.

Égaliseur phono à rétroaction de courant constant
Cet appareil intègre l'égaliseur phono à rétroaction de courant constant, qui a été conçu pour les modèles haut de gamme. Cet égaliseur, développé par Marantz, présente à la fois les avantages des égaliseurs phono de type NF et des égaliseurs phono de type CR. De plus, il prend en charge les cellules MC et MM.

Commande linéaire du volume
Le bouton de commande a adopté le design des modèles haut de gamme. Pour un meilleur rapport S/B, le MAS6116 de Micro Analog Systems et le HDAM®SA3 ont été combinés, ce qui permet un réglage fluide dans la plage de 0 à –100 dB par tranches de ± 0,5 dB.

F.C.B.S.
Un système F.C.B.S. (Floating Control Bus System) permet à l'utilisateur de connecter jusqu'à quatre unités PM-14S1, rendant possible de nombreuses applications grâce à des connexions complètes multi-canaux et double amplificateur. De plus, il n'y a pas formation de boucle de mise à la terre parmi plusieurs unités PM-14S1 connectées. La qualité du son n'est donc pas affectée.

Mode BI-AMP
La connexion double amplificateur complète proposée par Marantz permet un niveau de reproduction sans précédent du champ acoustique. Le fonctionnement synchronisé de deux unités PM-14S1 est rendu possible grâce à la connexion F.C.B.S. (Floating Control Bus System) où chaque unité PM-14S1 en mode double amplificateur fonctionne comme amplificateur intégré monaural.

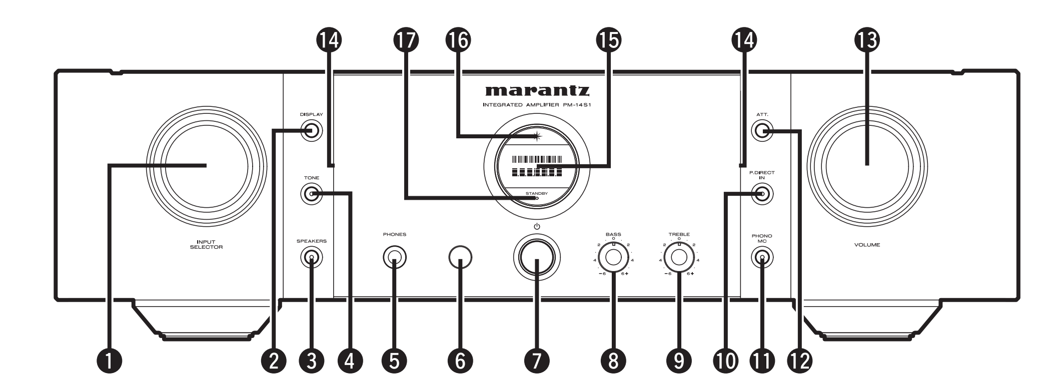
Mode Power Amp Direct In
Dans ce mode, l'appareil fonctionne comme un amplificateur de puissance. Ce mode est utile pour les systèmes home cinema.

Écran
Cet appareil intègre un écran LCD (Liquid Crystal Display) pour afficher la source d'entrée et le volume. Par rapport aux autres types d'écran, un LCD requiert moins de puissance et génère moins de bruit de radiation, ce qui limite les effets négatifs sur la qualité du son.

Nomenclature et fonctions

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, voir la page indiquée entre parenthèses ( ).

Panneau avant



❶ Molette INPUT SELECTOR
Pour sélectionner la source d'entrée (☞page 16).

❷ Touche DISPLAY
Pour mettre la lampe sous/hors tension (☞page 19).

❸ Touche/témoin de sortie des enceintes (SPEAKERS)
Pour activer/désactiver la sortie des enceintes (☞page 16).
- Indique l'état de l'appareil comme suit:
  - Enceinte allumée: Bleu
  - Enceinte éteinte: Eteint

❹ Touche/témoin TONE
Pour activer/désactiver la commande de tonalités (☞page 17).
- Indique l'état de l'appareil comme suit:
  - Commande de tonalités activée: Bleu
  - Commande de tonalités désactivée: Éteint

❺ Prise de casque audio (PHONES)
Utilisée pour connecter un casque.
- Mettez la sortie d'enceinte hors tension lors de l'utilisation d'un casque (☞page 16).

REMARQUE

Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

❻ Capteur de télécommande
Il reçoit les signaux provenant de la télécommande (☞page 2).

❼ Touche d'alimentation (⏻)
Elle permet de mettre sous/hors tension l'alimentation (☞page 16).

❽ Commande BASS
Pour ajuster les basses (☞page 17).

❾ Commande TREBLE
Pour ajuster les aigus (☞page 17).

❿ Touche/témoin du mode Power Amp Direct (P.DIRECT IN)
Pour activer/désactiver le mode Power Amp Direct (☞page 18).
- Indique l'état de l'appareil comme suit:
  - Mode Power Amp Direct activé: Bleu
  - Mode Power Amp Direct désactivé: Eteint

⓫ Touche/témoin de l'égaliseur phono (PHONO MC)
Ce commutateur est réglé en fonction du type de cellule de lecteur à utiliser.
Réglez ce commutateur sur MM ou MC selon le type de cellule utilisée sur votre platine.
- Indique l'état de l'appareil comme suit:
  - MC: Bleu
  - MM: Eteint

⓬ Touche atténuateur (ATT.)
Pour mettre le volume en sourdine (☞page 17).

⓭ Commande VOLUME
Pour ajuster le niveau du volume (☞page 16).

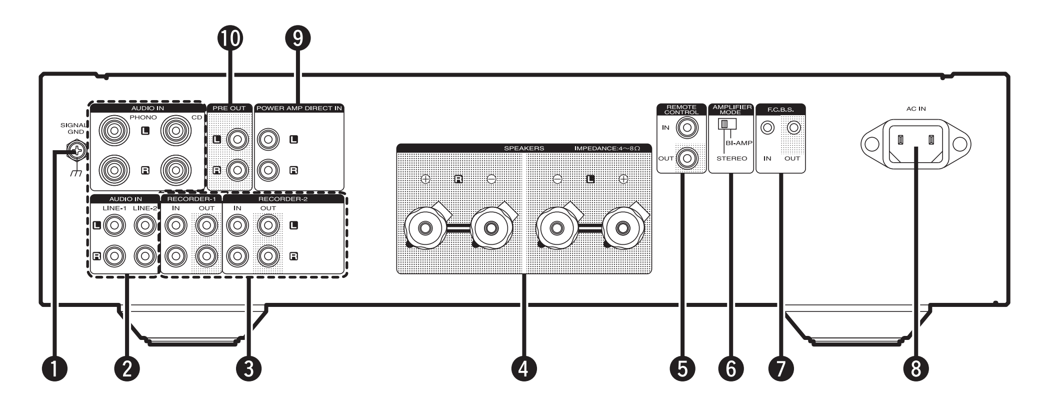
⓮ Lampe
La lampe s'allume (bleu).

⓯ Affichage
Il affiche divers éléments d'information.

⓰ Témoin d'alimentation
Il s'allume comme suit en fonction du statut d'alimentation:
- Sous tension: Bleu
- Veille: Eteint
- Mise hors tension: Eteint

⓱ Témoin STANDBY
Il s'allume comme suit en fonction du statut d'alimentation:
- Sous tension: Eteint
- Veille: Rouge
- Mise hors tension: Eteint

Panneau arrière



① Borne SIGNAL GND (mise à la terre)
Utilisée pour connecter le fil de terre d'une platine.

REMARQUE

Cette borne n'est pas une prise de terre de sécurité.

② Bornes d'entrée audio (AUDIO IN)
Utilisées pour connecter les périphériques équipés de bornes audio analogiques (☞page 8).

③ Bornes d'entrée/de sortie (enregistrements) (RECORDER-1, RECORDER-2)
Utilisées pour connecter un périphérique d'enregistrement (☞page 9).

④ Bornes des systèmes d'enceintes (SPEAKER SYSTEMS)
Utilisées pour connecter des enceintes (☞page 7).

⑤ Connecteurs REMOTE CONTROL
Utilisés pour connecter un périphérique audio Marantz compatible avec la fonction de télécommande (☞page 15).

⑥ Commutateur AMPLIFIER MODE
Utilisé pour modifier le mode d'amplificateur (STEREO/ BI-AMP) (☞page 11, 12).

⑦ Connecteurs F.C.B.S.
Utilisés pour connecter un système de lecture haute qualité en utilisant deux de ces appareils ou davantage (☞page 10).

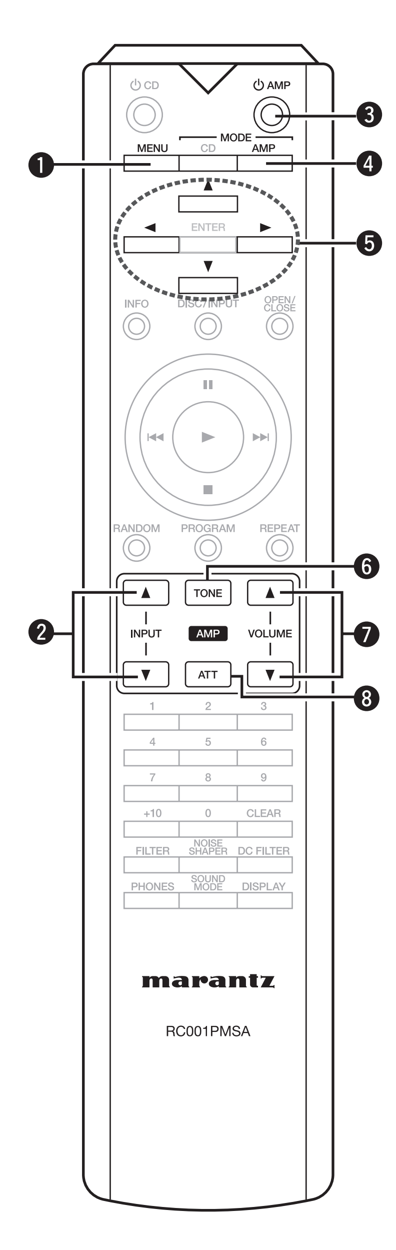
⑧ Entrée AC (AC IN)
Utilisée pour brancher le cordon d'alimentation (☞page 15).

⑨ Connecteurs directs d'amplificateur de puissance (POWER AMP DIRECT IN)
Utilisés pour connecter un préamplificateur lorsque cet appareil est utilisé comme amplificateur de puissance (☞page 14).

⑩ Connecteurs PRE OUT
Utilisés pour ajouter un équipement tel qu'un amplificateur de puissance ou un subwoofer (☞page 14).

Télécommande

❑ Touches pour l'amplificateur



❶ **Touche MENU**
Pour afficher le menu de réglage de la balance du volume (☞page 17).

❷ **Touches de sélection de la source d'entrée (INPUT ▲▼)**
Pour sélectionner la source d'entrée (☞page 16).

❸ **Touche d'alimentation amplificateur (⏻ AMP)**
Elle permet de mettre sous/hors tension l'alimentation (veille) (☞page 16).

❹ **Touche du mode télécommande (AMP MODE)**
Pour basculer la télécommande sur le mode de commande de l'amplificateur.

❺ **Curseurs (▲▼◄ ►)**
Pour ajuster la sortie de balance du volume pour les enceintes gauche et droite (☞page 17).

❻ **Touche de commande de tonalités (TONE)**
Pour activer/désactiver la commande de tonalités (☞page 17).

❼ **Touches de contrôle du volume (VOLUME ▲▼)**
Pour ajuster le niveau du volume (☞page 16).

❽ **Touche atténuateur (ATT)**
Pour mettre le volume en sourdine (☞page 17).

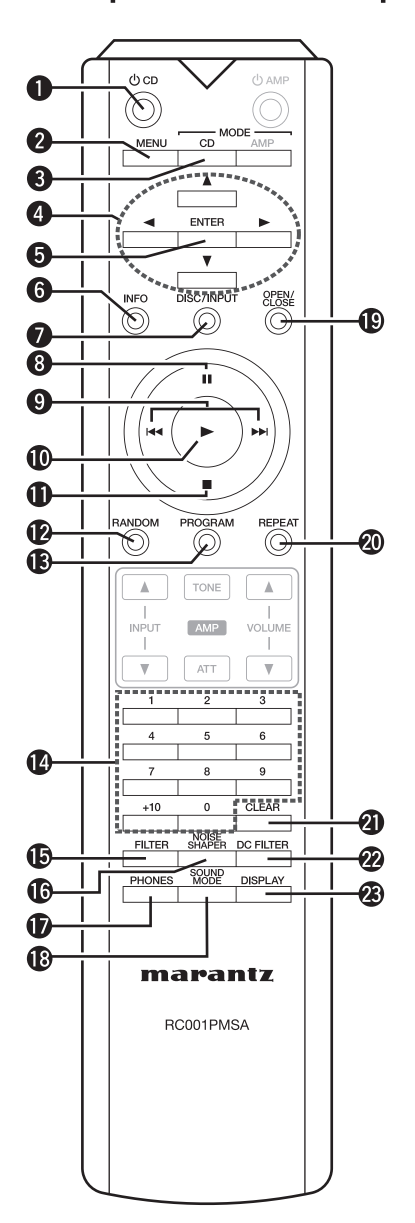


- La télécommande fournie peut être utilisée pour piloter l'amplificateur intégré Marantz et le lecteur de Super Audio CD Marantz.
- Lorsque vous l'utilisez, reportez-vous également aux instructions de fonctionnement des autres appareils.

REMARQUE

Certains produits ne fonctionnent cependant pas avec la télécommande.

❑ Touches pour le lecteur de Super Audio CD



❶ **Touche d'alimentation du lecteur de Super Audio CD (⏻ CD)**
❷ **Touche MENU**
❸ **Touche du mode télécommande (CD MODE)**
❹ **Curseurs (▲▼◄ ►)**
❺ **Touche ENTER**
❻ **Touche d'affichage des informations (INFO)**
❼ **Touche de sélection de la source d'entrée (DISC/INPUT)**
❽ **Touche Pause (❚❚)**
❾ **Touches de saut (❙◄◄, ►►❙)**
❿ **Touche Lecture (►)**
⓫ **Touche Arrêt (■)**
⓬ **Touche RANDOM**
⓭ **Touche PROGRAM**
⓮ **Touches numérotées (0 – 9, +10)**
⓯ **Touche FILTER**
⓰ **Touche NOISE SHAPER**
⓱ **Touche PHONES**
⓲ **Touche SOUND MODE**
⓳ **Touche Ouvrir/Fermer le tiroir (OPEN/CLOSE)**
⓴ **Touche REPEAT**
㉑ **Touche CLEAR**
㉒ **Touche DC FILTER**
㉓ **Touche DISPLAY**

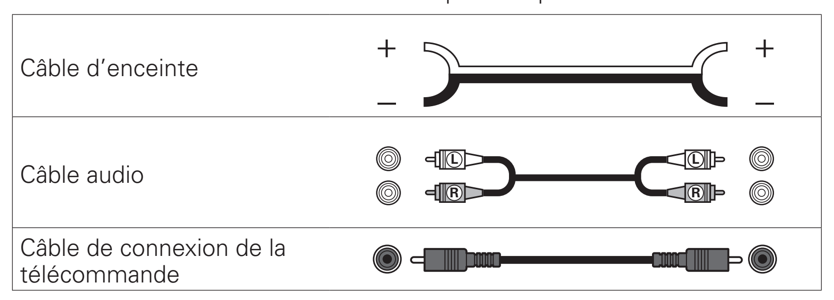
Connexions

REMARQUE

- Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact (☞page 24 "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque le cordon d'alimentation est connecté. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Utilisez des enceintes avec une impédance de 4 – 8 Ω/ohms.

Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.



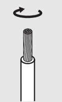
Câble d'enceinte	+ – + –
Câble audio	L R L R
Câble de connexion de la télécommande	

Connexion des enceintes

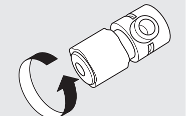
Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et – (blanc) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.

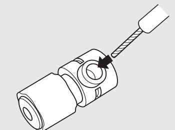
1 **Ôtez environ 3/8 pouces (10 mm) de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.**



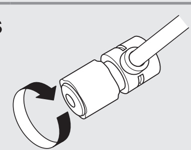
2 **Tournez la borne de l'enceinte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.**



3 **Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.**



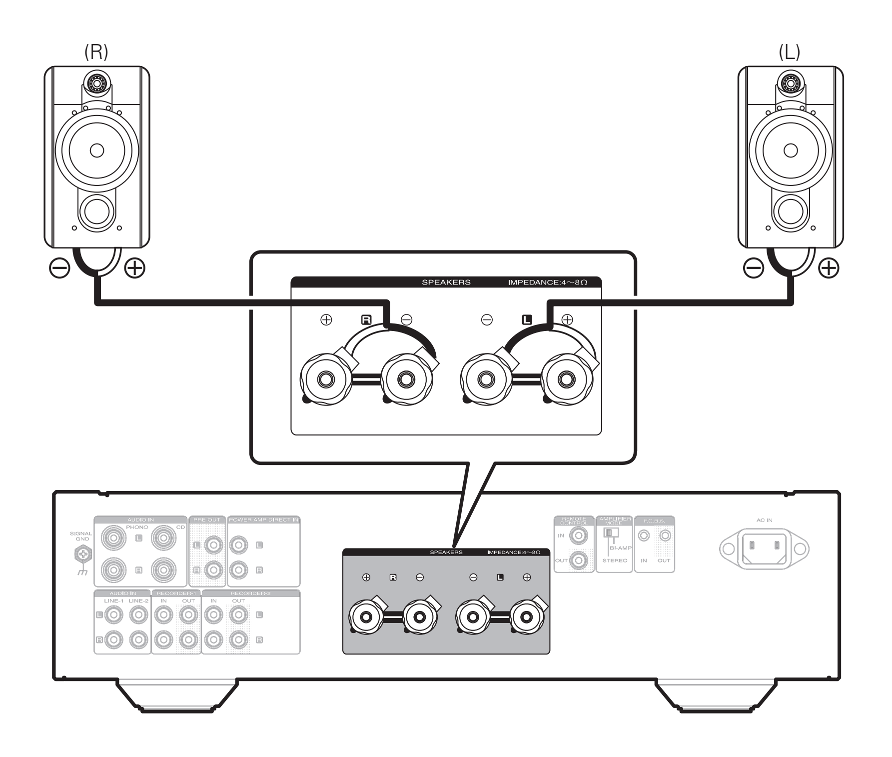
4 **Tournez la borne de l'enceinte dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.**



Connecteur cosse à fourche	Utilisation de prises bananes
	Bien serrer la borne d'enceinte avant d'insérer la prise banane.

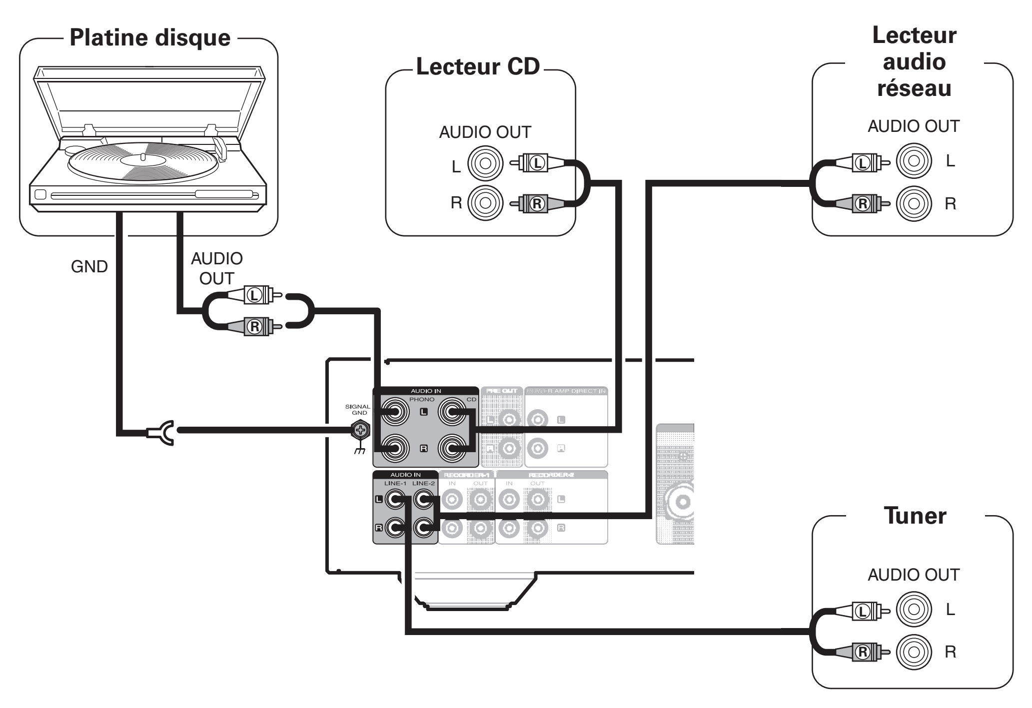
Préparation
Connexions
Lecture
Réglages
Conseils
Annexe

Connexion des enceintes



Connexion des lecteurs

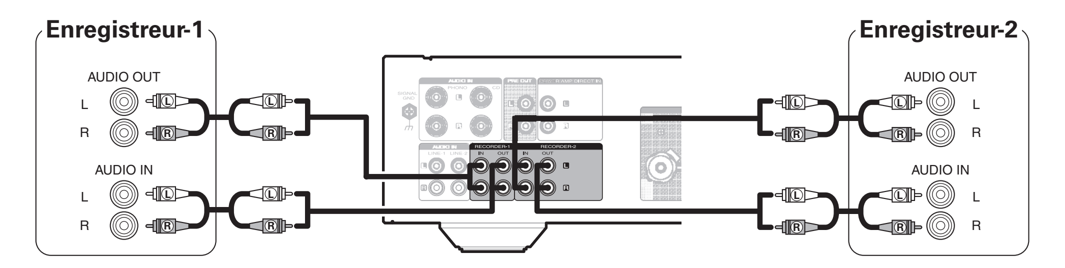
Vous pouvez connecter des platines, des tuners, des lecteurs CD et des lecteurs audio réseau à cet appareil.
Réglez la touche de l'égaliseur phono en fonction du type de cellule à utiliser: MM ou MC. Un bruit "retentissant" provenant des enceintes peut se produire lorsque vous sélectionnez la source d'entrée "PHONO" sur cet appareil et que vous augmentez accidentellement le volume sans connecter la platine.



REMARQUE

La ligne de terre (SIGNAL GND) sur cet appareil n'est pas une connexion terrestre sûre. Raccordez-la pour réduire le bruit si ce dernier est excessif. Notez qu'en fonction de la platine, la connexion à la ligne de terre peut avoir un effet inverse sur l'augmentation du bruit. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de raccorder la ligne de terre.

Connexion des enregistreurs



Connexion F.C.B.S.

Le système F.C.B.S. (Floating Control Bus System) de Marantz est un système audio haute qualité qui regroupe la commande de plusieurs unités PM-14S1 (maximum 4 unités). Chaque unité est commandée via son identifiant enregistré au préalable.
Les identifiants doivent être donnés à une unité principale (maître) et à une unité subordonnée (esclave) recevant ses ordres du maître. Pour les unités esclaves, enregistrez les identifiants dans l'ordre de réception des ordres du maître.
Une fois les identifiants enregistrés, les unités activeront les opérations de commande groupées telles que la sélection de l'entrée, le contrôle du volume, l'activation et la désactivation du mode muet, l'affichage, le contrôle de la tonalité, etc.
En outre, la connexion F.C.B.S. de plusieurs unités permet de faire passer le son de cet appareil de stéréo à mono afin que l'appareil puisse faire office d'amplificateur mono. Suivez les instructions correspondantes pour effectuer les réglages nécessaires.
Pour plus d'informations sur la configuration des identifiants, consultez la section ☞page 18 "Définition de l'identifiant pour F.C.B.S.".

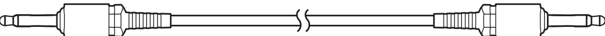
Préparatifs pour la connexion F.C.B.S.

❑ Effectuer le branchement F.C.B.S.

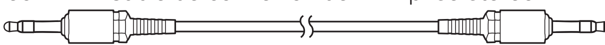
Pour utiliser plusieurs unités PM-14S1, effectuez ce branchement en plus de la connexion audio.
Pour plus d'informations sur chaque étape de la connexion, reportez-vous aux instructions correspondantes.

Préparez le bon nombre de câbles audio en fonction du nombre d'unités à connecter. Vous pouvez utiliser les types de câbles de connexion suivants.

- Mini-prise monaurale←→ Câble de connexion de mini-prise monaurale



- Mini-prise stéréo ←→ Câble de connexion de mini-prise stéréo

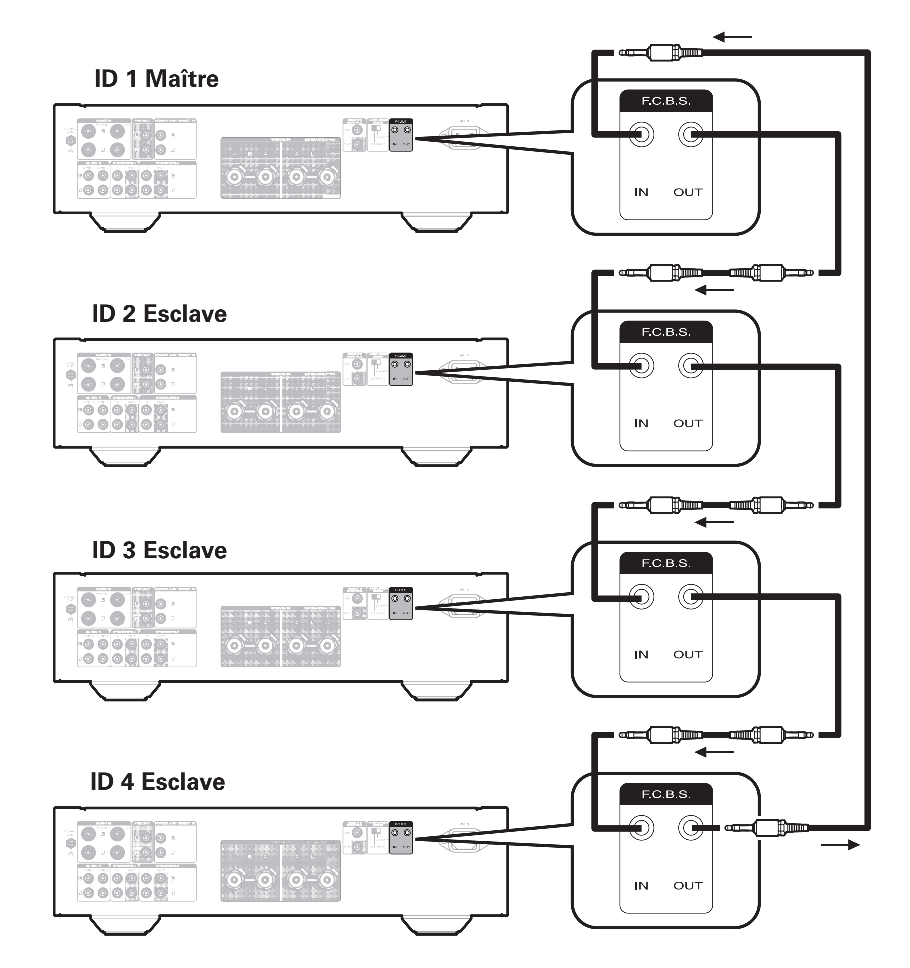


REMARQUE

Utilisez des câbles sans résistance.

❑ Exemple de branchement

Dans l'exemple de branchement suivant, une unité dont l'identifiant est 1 fait office d'ampli maître pour commander toutes les unités esclaves (identifiants 2 à 4).

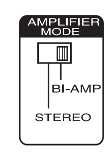


REMARQUE

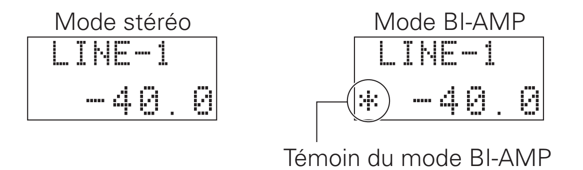
- La fonction F.C.B.S. du PM-14S1 est uniquement disponible entre unités PM-14S1 du même modèle. Elle peut ne pas fonctionner correctement si d'autres modèles Marantz (PM-11S3, etc.) sont connectés.
- Pour mettre sous tension ou hors tension plusieurs unités à connexion F.C.B.S., mettez sous tension en procédant du plus petit identifiant au plus grand, et mettez hors tension en procédant du plus grand identifiant au plus petit.

Connexion complète double amplificateur stéréo

Ce mode permet aux deux amplis connectés à cet appareil de fonctionner comme un seul ampli mono. Pour ce mode, deux unités PM-14S1 connectées au F.C.B.S. sont requises.
Pour changer de mode, utilisez l'interrupteur de mode ampli à l'arrière de l'appareil lorsqu'il est hors tension.



Les dessins ci-dessous sont des exemples d'affichage en mode stéréo et en mode double amplificateur.



En mode double amplificateur, connectez l'appareil à la prise d'entrée du canal gauche. L'entrée du canal droit est désactivée.
Les mêmes signaux sont transmis des prises de sortie droite et gauche.

REMARQUE

- Coupez toujours l'alimentation de l'appareil avant de changer le réglage de l'interrupteur de mode de fonctionnement. Quand vous rallumerez l'appareil, le nouveau réglage entrera en application.
- En mode double amplificateur, les prises d'entrée du canal droit (R) ne peuvent pas être utilisées.
- En mode double amplificateur, les signaux entrants par le canal gauche (L) sont retransmis par les deux canaux. Par conséquent, les mêmes signaux sont transmis du canal L et du canal R pour RECORDER OUT, PRE OUT, PHONES OUT.
- Les systèmes d'enceintes branchés à l'aide de connexions complètes double amplificateur doivent prendre en charge les connexions double amplificateur. Avant de connecter vos enceintes, consultez le mode d'emploi accompagnant les enceintes ou contactez le fabricant pour vous assurer qu'elles prennent en charge la connexion double amplificateur.

Lecteur de Super Audio CD, etc.

: Flux de signaux

- Réglez la touche SPEAKER sur la position ON (panneau avant).
- Réglez sur "BI-AMP".

Réglez la touche SPEAKER sur la position ON (panneau avant).
- Réglez sur "BI-AMP".

Réglez PM-14S1 pour le canal gauche sur ID 1.

Vers la prise murale

Réglez PM-14S1 pour le canal droit sur ID 2.

Vers la prise murale

MF/HF
LF

Retirez la barrette de couplage

Enceinte canal gauche

Retirez la barrette de couplage

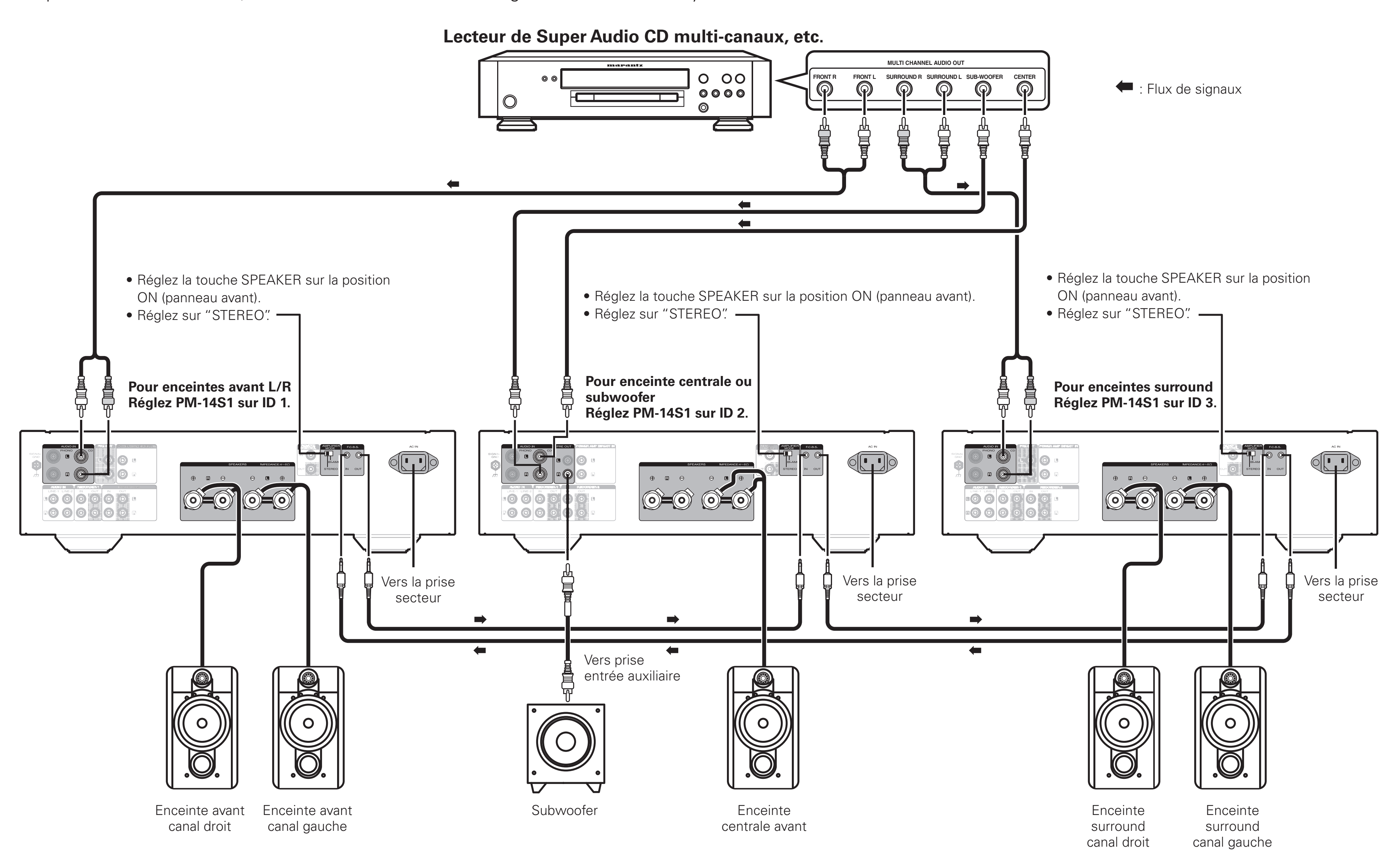
Retirez la barrette de couplage

Enceinte canal droit

Retirez la barrette de couplage

Connexion pour la lecture multi-canaux 5.1

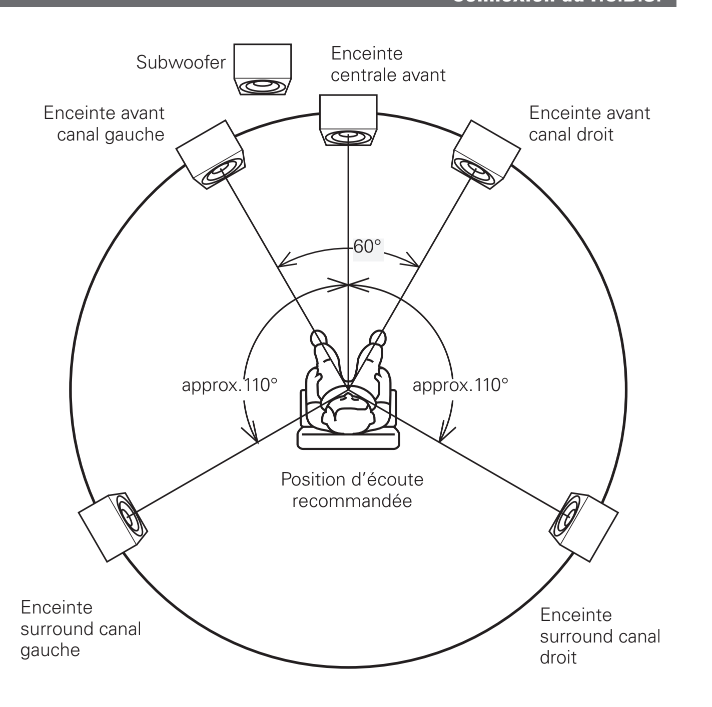
Les trois unités sont connectées a l'aide d'un F.C.B.S. Pour la connexion F.C.B.S., préparez 3 câbles de connexion audio et reportez-vous à la section F.C.B.S. (☞page 10).
Connectez les lecteurs possédant des sorties analogiques canal 5.1 à chacune des trois unités.
Si vous utilisez un subwoofer, reportez-vous au mode d'emploi de ce dernier pour plus d'informations.
Définissez les identifiants des trois amplificateurs comme indiqué dans la section Définir un identifiant pour le F.C.B.S. (☞page 18).
• Lorsque l'unité 1 fonctionnera, les unités 2 et 3 fonctionneront également de manière synchronisée.



❏ Positionnement des enceintes pour le son multi-canaux Super Audio CD

Pour profiter du son multi-canaux Super Audio CD avec la meilleure acoustique possible, il est conseillé de placer les enceintes comme indiqué dans le document ITU-R BS.775-1 de l'ITU (International Telecommunication Union). Les disques multi-canaux Super Audio CD sont enregistrés et mixés de façon à offrir une qualité optimale lorsqu'ils sont utilisés dans un système d'enceintes installé tel qu'indiqué dans le document ITU-R BS.775-1.

- Pour les disques multi-canaux Super Audio CD, les signaux musicaux sont généralement enregistrés sur 5 canaux (3 – 6 canaux parfois) mais dans certains cas, le LFE (pour le subwoofer) est enregistré en tant que sixième canal.
- Chaque disque indique combien de canaux y ont été enregistrés.
- La disposition classique se compose de 3 enceintes à l'avant et 2 à l'arrière étant donné que généralement les disques multicanaux ont 5 canaux. Les 2 enceintes avant, l'enceinte centrale et les 2 enceintes surround (arrière) doivent être placées en cercle autour du point d'écoute. Si vous utilisez des enceintes de taille différente, réglez la balance des volumes depuis l'ampli.
- L'emplacement du subwoofer est indiqué sur l'illustration pour les besoins de l'explication uniquement. Il peut être placé n'importe où dans la pièce. Pour plus d'informations sur la connexion et l'emplacement du subwoofer, reportez-vous à son mode d'emploi.



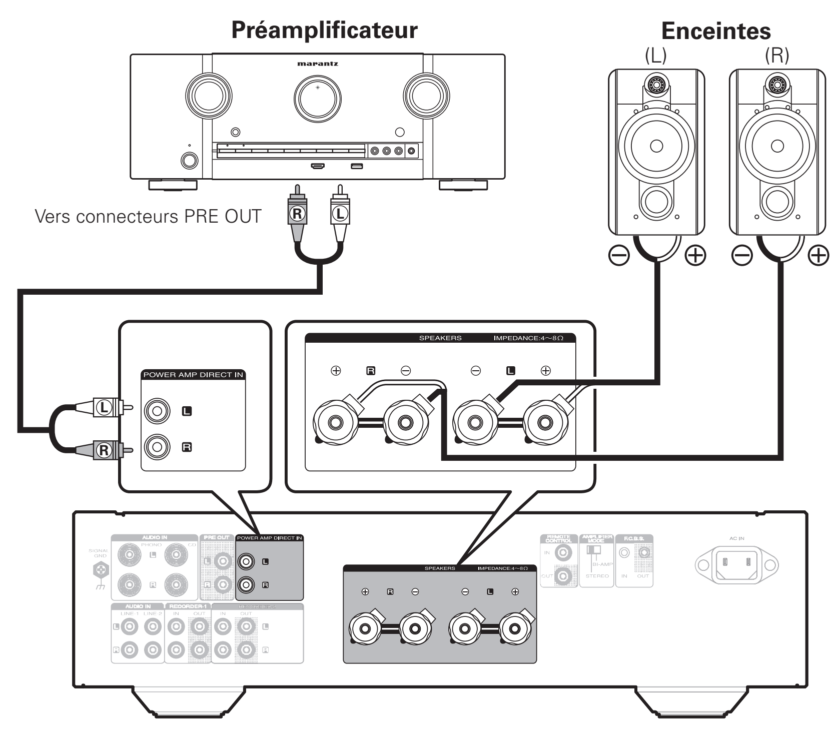
- ITU (International Telecommunication Union)
  L'ITU est un organisme spécial des Nations Unies. Il est composé de plusieurs organes dont la Radio Broadcasting Section.
  Les recommandations ITU-R BS contiennent des normes liées aux opérations de transmission (audio), l'une d'elles étant la ITU-R BS.775-1, qui gouverne les systèmes audio stéréo multi-canaux.

Branchement des connecteurs P.DIRECT IN

Si vous utilisez un préamplificateur, branchez-le comme indiqué ci-dessous. Vous pourrez alors utiliser cet appareil comme un amplificateur de puissance.

Appuyez sur la touche P.DIRECT IN de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes minimum.

- La configuration du mode Power Amp Direct change à chaque pression sur la touche.
- Si le mode est actif, l'écran affiche "POWER AMP DIRECT".
  Activé : Permet la lecture du périphérique branché sur le connecteur Power Amp Direct.
  Désactivé (valeur par défaut): Permet la lecture de la source de programme sélectionnée à l'aide de la molette INPUT SELECTOR.



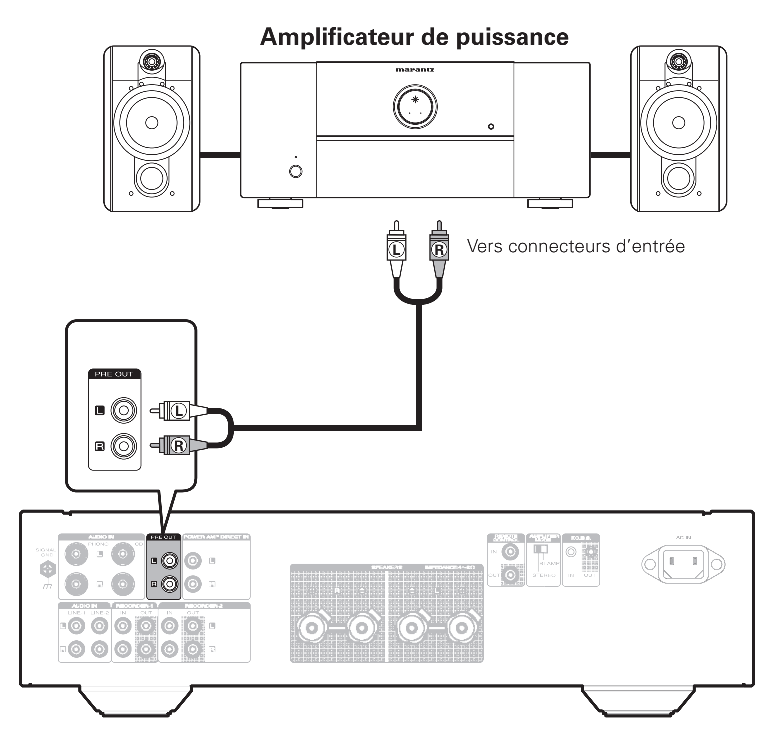
REMARQUE

- Lorsque le mode Power Amp Direct est actif, les réglages du volume, de la balance et de la tonalité sur l'unité principale sont sans effet. Vous devrez régler le volume sur le préamplificateur.
- Lorsque le mode Power Amp Direct est actif, l'unité principale est à son volume d'émission maximum. Vérifiez le niveau de sortie sur l'appareil d'entrée avant de lancer la lecture et réglez le volume en conséquence.

Branchement des connecteurs PRE OUT

Si vous utilisez un amplificateur de puissance, branchez-le comme indiqué ci-dessous. Vous pourrez alors utiliser cet appareil comme préamplificateur.

- Pour brancher les enceintes, référez-vous au mode d'emploi fourni avec l'amplificateur de puissance utilisé.



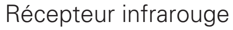
REMARQUE

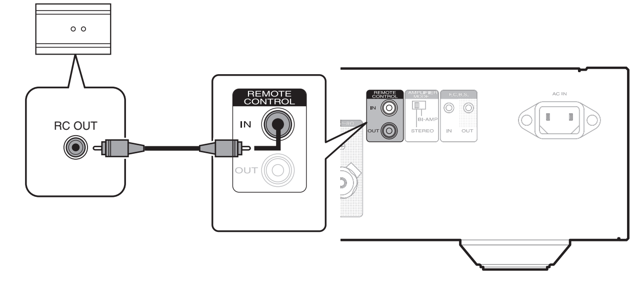
Le mode Power Amp Direct et la fonction PRE OUT ne peuvent pas être actifs simultanément.

Connexion de périphériques aux bornes de télécommande

Exécution d'opérations par télécommande sur cet appareil sans contact visuel

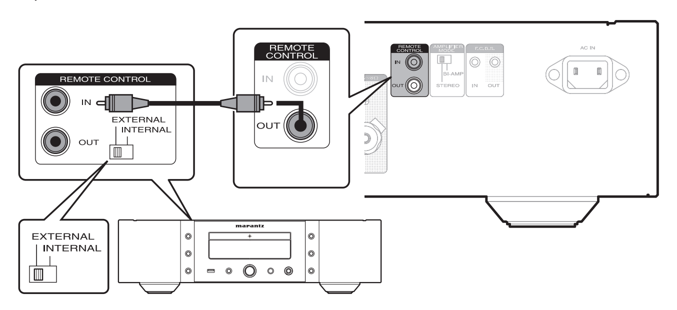
Vous pouvez connecter un récepteur infrarouge externe aux bornes REMOTE CONTROL pour effectuer des opérations sur cet appareil à l'aide de la télécommande fournie sans contact visuel. Ceci peut être nécessaire si l'appareil est caché derrière un placard ou dans un coin, si bien que vous ne pouvez pas pointer directement vers l'appareil avec la télécommande.





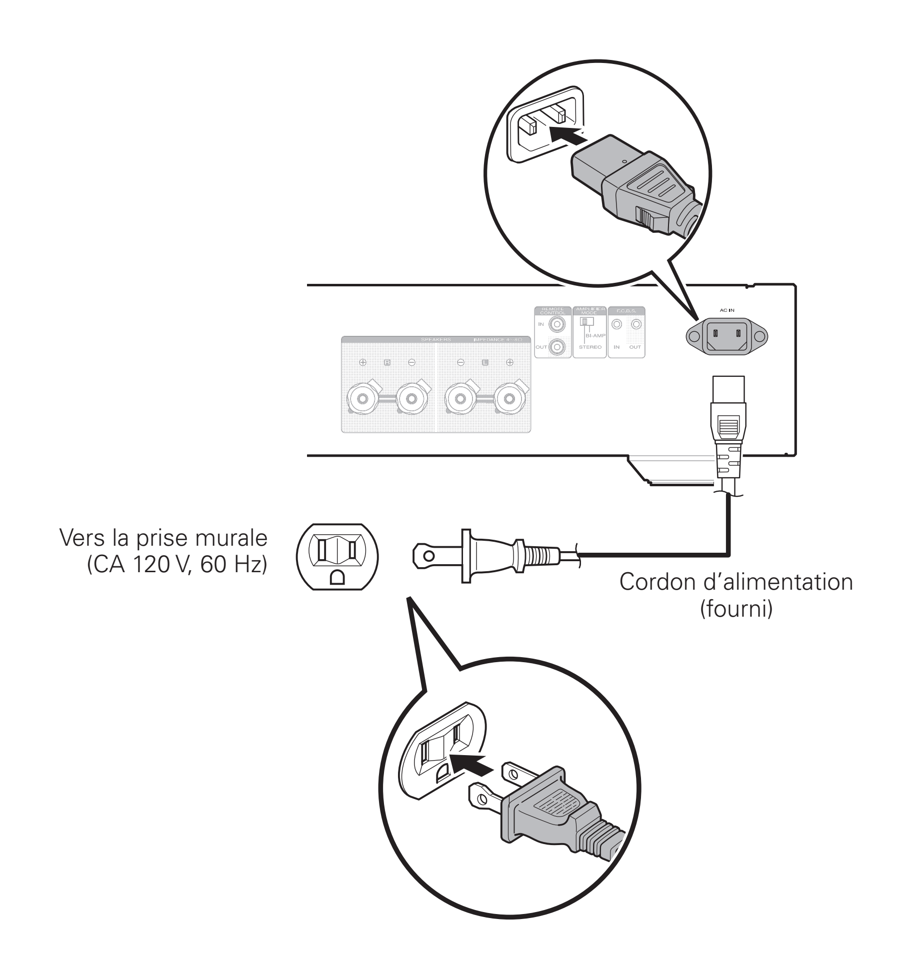
Connexion à distance d'appareils Marantz

Vous pouvez transmettre les signaux de télécommande en connectant simplement un périphérique audio Marantz aux bornes REMOTE CONTROL IN/OUT à l'aide du câble de connexion de télécommande fourni avec le périphérique.
Réglez le commutateur de télécommande sur le panneau arrière du composant audio connecté sur "EXTERNAL" pour utiliser cette fonction.

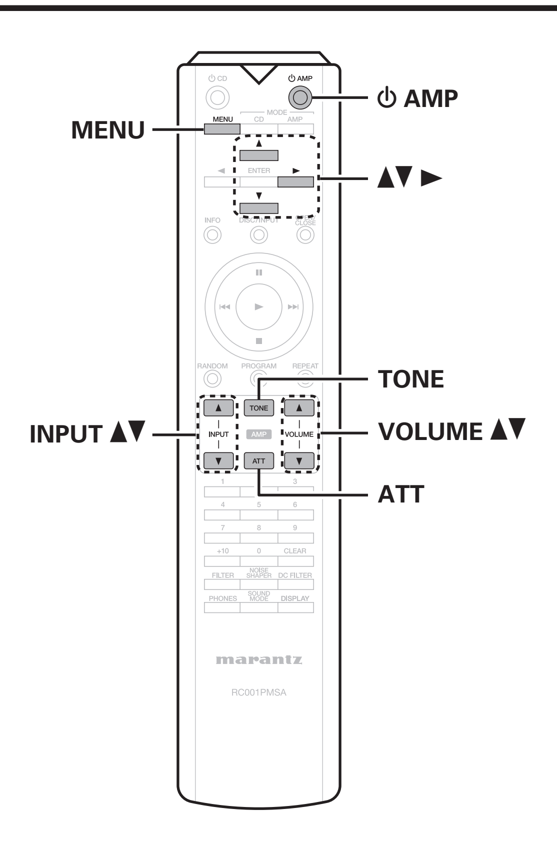


Connexion du cordon d'alimentation

Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.



Lecture



INPUT SELECTOR
TONE/
Témoin
ATT.
VOLUME
SPEAKERS/
Témoin
⏻
BASS
TREBLE

Mise sous tension

Appuyez sur ⏻ sur l'appareil.

- Le témoin d'alimentation devient bleu.
- Après quelques secondes, l'appareil est prêt à démarrer la lecture.

Mise en veille

Appuyez sur ⏻ AMP.

- L'appareil est mis en mode veille.
- Le témoin du mode veille devient rouge.



- Appuyez sur AMP ⏻ pour mettre l'appareil sous tension à partir du mode veille.
- Vous pouvez aussi quitter le mode veille et rallumer l'appareil en utilisant la molette INPUT SELECTOR de l'appareil.

REMARQUE

Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. Lorsque vous vous absentez pour une longue durée ou que vous partez en vacances, appuyez sur ⏻ pour couper l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Mise hors tension

Appuyez sur ⏻ sur l'appareil.

- L'appareil s'éteint.
- Tous les témoins lumineux s'éteignent aussi.

Activation de la sortie enceinte

Appuyez sur SPEAKERS sur l'appareil.

Le témoin SPEAKERS s'allume.

Sélection de la source d'entrée

Utilisez INPUT ▲▼ pour la lecture.

La source d'entrée sélectionnée apparaît sur l'écran.



Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette INPUT SELECTOR sur l'appareil principal.

Réglage du volume

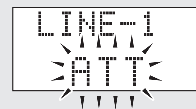
Utilisez VOLUME ▲▼ pour régler le volume.



Vous pouvez également régler le volume en tournant la molette VOLUME sur l'appareil principal.

Coupure temporaire du son

Appuyez sur ATT.
"ATT" apparaît sur l'écran et le son est coupé.



• Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.

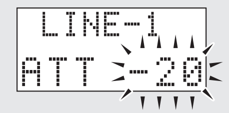


Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.

Réglage du niveau d'atténuation lorsque le son est coupé

Le niveau d'atténuation peut être réglé sur –20 dB, –40 dB ou –∞.
• Le réglage par défaut est –20 dB.

1 **Appuyez sur la touche ATT de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes minimum.**
Le niveau d'atténuation apparaît sur l'écran.



2 **Appuyez sur ATT sur l'appareil.**
La valeur de réglage du niveau d'atténuation change avec chaque pression sur la touche.



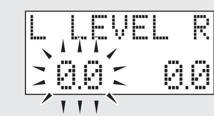
Si la touche n'est pas sollicitée pendant 2 secondes, la configuration actuelle est sauvegardée et l'écran retrouve son état normal.

Réglage de la balance des canaux gauche et droit

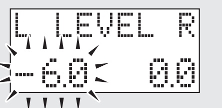
Le volume des canaux gauche et droit peut être réglé par tranche de 0,5 dB entre 0,0 – 9,0 dB.
Le réglage usine par défaut est 0,0 dB (maximum).

1 **Appuyez sur MENU.**
L'appareil entre en mode de réglage.

• La valeur du canal gauche clignote.

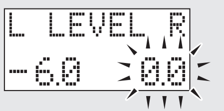


2 **Utilisez ▲▼ pour régler le niveau du canal gauche.**



3 **Appuyez sur ▶.**
Le mode de réglage passe au canal droit.

• La valeur du canal droit clignote.



4 **Utilisez ▲▼ pour régler le niveau du canal droit.**

5 **Appuyez sur MENU.**
L'appareil quitte le mode de réglage.

• Si vous avez connecté un périphérique "SLAVE" à l'aide d'un branchement F.C.B.S. (☞page 10), passez à la configuration SLAVE.

Réglage de la tonalité

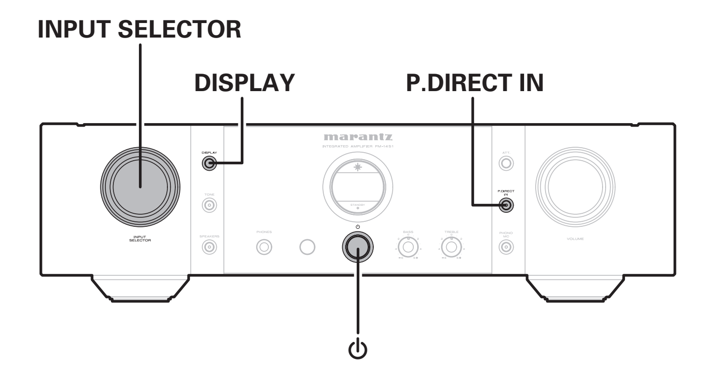
1 **Appuyez sur TONE.**
Le témoin TONE s'allume et le mode bascule sur le mode de réglage de la tonalité.

2 **Tournez BASS et TREBLE pour régler la tonalité.**



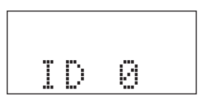
Appuyez à nouveau sur TONE pour désactiver le mode de réglage de la tonalité.
Le témoin TONE s'éteint.

Réglages



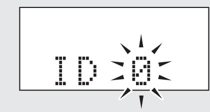
Définition de l'identifiant pour F.C.B.S.

Lorsque l'appareil est mis sous tension, l'identifiant s'affiche pendant trois secondes.

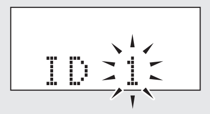


Pour l'unité maître, l'identifiant doit être 1.
Pour une unité esclave, utilisez 2, 3 ou 4 comme identifiant.

1 **Sur l'appareil, appuyez simultanément sur DISPLAY et sur ⏻.**



2 **Tournez la molette INPUT SELECTOR pour choisir le numéro de l'identifiant.**



3 **Éteignez l'unité.**

4 **Rallumez l'unité.**
- Le réglage est sauvegardé.
- L'écran de l'unité enregistrée comme unité esclave affiche "SLAVE".

REMARQUE

- Si vous utilisez ce seul appareil comme ampli stéréo, utilisez le "0" comme identifiant (le réglage par défaut est "0").
- Si l'identifiant n'est pas "0", l'appareil ne peut pas fonctionner de manière autonome.

Réglage du mode Power Amp Direct

Lorsqu'un préamplificateur est connecté à cet appareil et que ce dernier est utilisé comme amplificateur de puissance, suivez les instructions ci-dessous pour activer le mode Power Amp Direct.

- Dans les réglages usine par défaut, le mode Power Amp Direct est désactivé.

Mode Power Amp Direct activé

Appuyez sur la touche P.DIRECT IN de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes minimum.
"POWER AMP DIRECT" s'affiche sur l'écran.

Mode Power Amp Direct désactivé

Appuyez sur la touche P.DIRECT IN de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes minimum.
"POWER AMP DIRECT" disparaît de l'écran.

REMARQUE

- Lorsque le mode Power Amp Direct est actif, les réglages du volume, de la balance et de la tonalité sur l'unité principale sont sans effet. Vous devrez régler le volume sur le préamplificateur.
- Lorsque le mode Power Amp Direct est actif, l'unité principale est à son volume d'émission maximum. Vérifiez le niveau de sortie sur l'appareil d'entrée avant de lancer la lecture et réglez le volume en conséquence.

Changement du réglage des lampes

Les lampes situées des deux côtés du panneau principal de l'appareil peuvent être allumées ou éteintes.

- Dans les réglages usine par défaut, la lampe est réglée sur ON.

Extinction de la lampe

Appuyez sur la touche DISPLAY de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes minimum.
La lampe s'éteint.

Allumage de la lampe

Appuyez sur la touche DISPLAY de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes minimum.
La lampe s'allume.

Réglage du mode Veille automatique

Vous pouvez régler l'appareil pour basculer automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune entrée audio.
Le mode Veille auto est activé par défaut.

Mise hors tension du mode Veille auto

Appuyez sur la touche TONE de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes minimum.
"AUTO STBY OFF" apparaît sur l'écran.

Mise sous tension du mode Veille auto

Appuyez sur la touche TONE de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes minimum.
"AUTO STBY ON" apparaît sur l'écran.



- Cet appareil passe automatiquement en mode veille au bout de 30 minutes ininterrompues dans les conditions suivantes.
  - La télécommande n'est pas sollicitée.
  - L'appareil n'est pas utilisé.
- L'écran affiche le temps restant avant la mise en veille pendant les trois dernières minutes.
- En connexion F.C.B.S., seule l'unité maître (ID 1) active le mode veille automatique. Si l'unité maître (ID 1) est utilisée sans entrée audio, réglez le mode veille automatique sur OFF.

Conseils

Conseils

❑ Je souhaite ajuster la tonalité moi-même
- Vous pouvez ajuster la tonalité à votre convenance en utilisant les molettes BASS et TREBLE ainsi que la fonction de réglage de la balance (☞page 17).

❑ Je souhaite ajuster le niveau d'atténuation lorsque le son est coupé
- Le niveau d'atténuation peut être réglé sur –20 dB, –40 dB ou –∞ (☞page 17).

❑ Je souhaite utiliser cet appareil comme amplificateur de puissance
- Activez le mode Power Amp Direct (☞page 18).

❑ Je souhaite utiliser cet appareil comme préamplificateur
- Connectez l'amplificateur de puissance aux bornes PRE OUT de cet appareil (☞page 14).

❑ Je souhaite éteindre les lampes de part et d'autre du panneau principal de l'appareil
- Mettez la lampe hors tension (☞page 19).

❑ Je souhaite utiliser deux appareils ou plus pour une lecture haute qualité
- Utilisez des connexions double amplificateur stéréo complètes (☞page 11).
- Utilisez des connexions de lecture multi-canaux (☞page 12).

❑ Je souhaite utiliser la télécommande de cet appareil pour piloter un lecteur CD Marantz
- Réglez le mode de la télécommande sur CD.
- Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur CD.

Dépistage des pannes

❑ Les connexions sont-elles correctes ?

❑ Avez-vous suivi les instructions du manuel ?

❑ Les autres composants fonctionnement-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.
Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

Contenu

❑ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause	Page
L'appareil ne s'allume pas.	• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale.	15
L'appareil se met automatiquement hors tension.	• Le mode Veille auto est réglé. Le mode Veille auto met l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes. Pour désactiver le mode Veille auto, appuyez sur la touche TONE de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes lorsque le mode Veille auto est activé.	19
L'appareil se met hors tension et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes environ.	• En raison de la hausse de température dans cet appareil, le circuit de protection fonctionne. Mettez l'appareil hors tension et patientez une heure environ jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi. Puis, mettez l'appareil à nouveau sous tension. • Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé.	24 –
L'appareil se met hors tension et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	• Vous utilisez une enceinte dont l'impédance n'est pas supportée par cet appareil. Veuillez utiliser des enceintes ayant l'impédance appropriée. • Vérifiez le branchement des enceintes. Le circuit de protection peut avoir été activé parce que les fils conducteurs du câble des enceintes ont été en contact les uns avec les autres ou un fil conducteur a été déconnecté de la borne et est entré en contact avec le panneau arrière de cet appareil. Après avoir débranché le cordon d'alimentation, réparez en retorsadant fermement le fil conducteur ou en remettant la borne en ordre, puis rebranchez le fil. • Baissez le volume et mettez l'appareil à nouveau sous tension.	7 7 16
Même avec l'alimentation, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	• Le circuit de l'amplificateur de cet appareil est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service Marantz.	–

❑ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves. • Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 23 ft/7 m de cet appareil et à un angle de 30°. • Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande. • Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖. • Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. • Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil. • Appuyez sur la touche AMP MODE pour basculer le mode de fonctionnement de la télécommande sur "AMP".	2 2 – 2 – – 6

❑ Aucun son n'est émis

Symptôme	Cause	Page
Aucun son n'est transmis aux enceintes.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils. • Insérez complètement les câbles de connexion. • Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversément reliées. • Vérifiez l'état des câbles. • Vérifiez que les câbles des enceintes sont correctement connectés. Vérifiez que les fils conducteurs des câbles sont en contact avec la partie métallique des bornes des enceintes. Serrez également les bornes des enceintes. Vérifiez les bornes des enceintes pour un éventuel relâchement. • Vérifiez qu'une source d'entrée correcte est sélectionnée. • Ajustez le volume. • Annulez le mode de sourdine. • Appuyez sur la touche de SPEAKERS sur l'appareil.	7 – – – 7 16 16 17 16

❑ L'audio souhaité n'est pas émis

Symptôme	Cause	Page
Aucun son n'est transmis à une enceinte spécifique.	• Vérifiez que le câble des enceintes est correctement connecté. • Réglez la balance des canaux gauche et droit.	7 17
Pour le son en stéréo, les positions des instruments sont inversées gauche/droite.	• Vérifiez si les enceintes droite et gauche sont connectées aux bornes d'enceintes correctes.	7

❑ Le son est interrompu ou on entend des bruits

Symptôme	Cause	Page
Le son est déformé pendant la lecture.	• Ajustez la pression de l'aiguille. • Vérifiez le bout de l'aiguille. • Remplacez la cellule.	– – –
Lors de la lecture d'un enregistrement, un bourdonnement peut provenir des enceintes.	• Vérifiez que la platine est correctement connectée. • Si un téléviseur ou un périphérique AV est proche de la platine, de tels périphériques peuvent affecter l'audio de lecture. Installez la platine aussi loin possible du téléviseur ou des autres périphériques AV.	8 –
Lors de la lecture d'un enregistrement à un volume élevé, un ronronnement peut provenir des enceintes.	• Installez la platine et les enceintes aussi loin que possible les unes des autres. • Les vibrations des enceintes sont transmises au lecteur par le sol. Servez-vous de coussins, etc., pour absorber les vibrations des enceintes.	8 –

Messages d’erreur

Lorsque plusieurs amplis sont connectés à l’aide d’un F.C.B.S., les messages d’erreur décrits dans le tableau ci-dessous peuvent s’afficher sur l’écran. Ces messages peuvent être dus à un problème de configuration des identifiants ou de connexion distante. Vérifiez l’identifiant ou la connexion distante en vous reportant au tableau ci-dessous. Pour plus d’informations sur la configuration des identifiants, consultez la section “Définition de l’identifiant pour F.C.B.S.” (☞page 18).

	Indication	Signification
1	ERROR 02	Plusieurs amplis portent l’identifiant n°2.
2	ERROR 03	Plusieurs amplis portent l’identifiant n°3.
3	ERROR 04	Plusieurs amplis portent l’identifiant n°4.
→	Attribuez différents identifiants aux amplis.	
4	ERROR 11	Les amplis n°2 à 4 ne peuvent pas communiquer avec l’ampli n°1.
→	Si l’ampli n°1 n’est pas allumé, allumez-le. → Vérifiez si le câble de connexion distante est correctement branché.	
5	ERROR 12	L’ampli n°1 ne peut pas communiquer avec les amplis n°2 à 4.
→	Si plusieurs amplis portent l’identifiant n°1, reconfigurez les identifiants correctement. → Si l’ampli n°1 est connecté à l’ampli n°0, reconfigurez les identifiants correctement. → Vérifiez si le câble de connexion distante est correctement branché.	

Annexe

Explication des termes

Sélection de cellule MM/MC
Il existe deux types de cellule pour les platines: MM (aimant mobile) et MC (bobine mobile).
Comme les niveaux de sortie de ces deux types de cellule ne sont pas les mêmes, le réglage de l'égaliseur de son qui équipe cet appareil doit être positionné selon le type de cellule de votre platine vinyl. Pour le changer, utilisez la touche PHONO MC de cet appareil.

Impédance des enceintes
C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue lorsque cette valeur est plus faible.

Circuit de protection
Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.
Si un dysfonctionnement se produit sur cet appareil, le témoin d'alimentation clignote en rouge et l'appareil passe en mode veille.

À propos du circuit de protection

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection afin de protéger le circuit des amplis et le système d'enceintes des dommages.
Si le circuit de protection est activé, le son se coupe instantanément.
Dans ce cas, le message "PROTECT" clignote sur l'écran d'affichage et le témoin STANDBY clignote également.
Pour désactiver le circuit de protection, éteignez l'appareil et rallumez-le ensuite après 1 minute ou plus.

Quand l'appareil est allumé

Huit secondes environ après la mise sous tension, le circuit de protection est activé et le son se coupe instantanément pour laisser aux circuits d'ampli le temps de se stabiliser. Une fois les circuits d'ampli stabilisés, le circuit de protection est désactivé et le son est réactivé.

En cas d'excès de courant

Le circuit de protection est activé dans le cas où le courant dépasse un certain niveau, ce qui peut avoir lieu si un flux de signaux excessif entre dans l'ampli ou si l'appareil est connecté à un système d'enceintes d'une impédance inférieure à 4 Ω/ohms. Le circuit de protection est également activé en cas de court-circuit sur un câble d'enceinte.
Dans ces cas-là, le message "PROTECT" clignote sur l'écran et le volume est automatiquement baissé. Après 8 secondes environ, le circuit de protection est désactivé. Par conséquent, vous devez à nouveau régler le volume pour reprendre une utilisation normale.
Si l'excès de courant persiste, l'amplificateur s'éteint et le témoin STANDBY clignote.
Pour désactiver le circuit de protection, éteignez l'appareil et rallumez-le ensuite après 1 minute ou plus.

En cas de signaux ultrabasses excessifs en entrée

Le circuit de protection est aussi activé en cas de signaux ultrabasses excessifs en entrée. Dans ce cas, le témoin STANDBY clignote et le volume est automatiquement baissé. Après 8 secondes environ, le circuit de protection est désactivé. Par conséquent, vous devez à nouveau régler le volume pour reprendre une utilisation normale. Si l'excès de signaux ultrabasses en entrée persiste ou si la tension CC est susceptible d'interférer avec l'ampli, l'amplificateur s'éteint et le témoin STANDBY clignote.
Pour désactiver le circuit de protection, éteignez l'appareil et rallumez-le ensuite après 1 minute ou plus.

En cas de surchauffe de l'ampli principal

Le circuit de protection est activé si la température de l'amplificateur principal dépasse un certain seuil, ce qui peut se produire si l'ampli continue à être utilisé malgré un flux de signaux excessif en entrée. Le circuit de protection est aussi activé lorsque la température de fonctionnement excède le seuil spécifié, ce qui peut se produire si la grille de ventilation située au-dessus de l'ampli est couverte ou si l'ampli est installé dans un rack audio exigu. Dans ce cas, le témoin STANDBY clignote et le volume est automatiquement baissé. Après 8 secondes environ, le circuit de protection est désactivé. Par conséquent, vous devez à nouveau régler le volume pour reprendre une utilisation normale.
Si la température ne baisse pas suffisamment après un certain temps à compter de l'activation du circuit de protection, l'amplificateur s'éteint et le témoin STANDBY clignote.
Pour désactiver le circuit de protection, éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et ensuite rallumez-le.

En cas de problème d'amplificateur

Le circuit de protection est activé et l'alimentation automatiquement coupée en cas de problème avec le circuit d'alimentation. Il en va de même si le fusible principal de l'ampli saute. Dans ces deux cas, le témoin STANDBY clignote.
Éteignez l'appareil et rallumez-le après quelques minutes. Si l'écran ne s'allume pas et que le témoin STANDBY clignote toujours, l'appareil est peut-être défaillant.

Spécifications

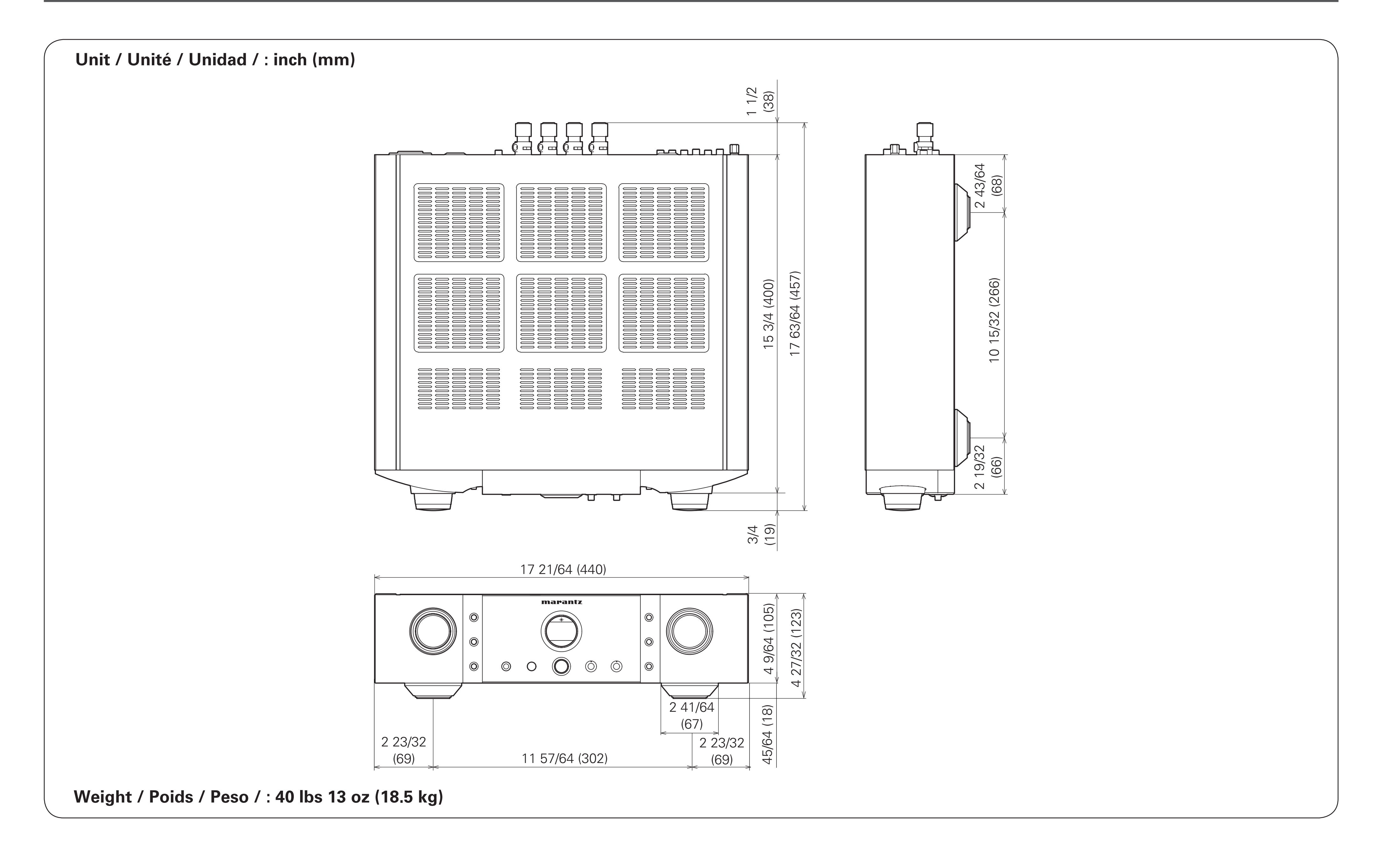
• **Sortie d'alimentation RMS:** (2 canaux 20 Hz – 20 kHz fonctionnant simultanément)	90 W × 2 (8 Ω/ohms) 140 W × 2 (4 Ω/ohms)
• **Distorsion harmonique totale:** (2 canaux 20 Hz – 20 kHz fonctionnant simultanément, 8 Ω/ohms)	0,05 %
• **Largeur de la bande de sortie:** (8 Ω/ohms, 0,05 %)	5 Hz – 40 kHz
• **Réponse de fréquence:** (CD, 1 W, charge 8 Ω/ohms)	5 Hz – 100 kHz ± 3 dB
• **Taux d'humidité:** (8 Ω/ohms, 20 Hz – 20 kHz)	100
• **Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée**	
PHONO (MC):	270 µV / 100 Ω/ohms
PHONO (MM):	2,7 mV / 47 kΩ/kohms
CD/LINE:	240 mV / 20 kΩ/kohms
P. DIRECT IN:	1,7 V / 20 kΩ/kohms
• **Tension de sortie / Impédance de sortie**	
PRE OUT:	1,7 V / 220 Ω/ohms
• **Niveau d'entrée PHONO autorisé maximum** (1 kHz)	
MC:	15 mV
MM:	150 mV
• **Variation RIAA:** (20 Hz–20 kHz)	± 0,5 dB
• **S/N** (IHF-A, 8 Ω/ohms)	
PHONO (MC):	75 dB (entrée 0,5 mV, sortie 1 W)
PHONO (MM):	86 dB (entrée 5 mV, sortie 1 W)
CD/LINE:	106 dB (entrée 2 V, puissance nominale)
• **Contrôle de la tonalité**	
BASS (50 Hz):	± 10 dB
TREBLE (20 kHz):	± 10 dB
• **Spécifications d'alimentation:**	AC 120 V, 60 Hz
• **Consommation électrique** (UL60065)**:**	220 W
• **Consommation en mode veille:**	0,2 W

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

Index

Dimensions / Dimensions / Dimensions

Unit / Unité / Unidad / : inch (mm)



Weight / Poids / Peso / : 40 lbs 13 oz (18.5 kg)

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz® is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 11075 00AM